



## **Mis 130 apellidos**

**Irene Vasco**

**Ilustraciones:** Patricia Acosta

**País:** Colombia

**Género:** cuento

**Temas:** familia

**Valores:** identidad, convivencia, interculturalidad

Emilio sabe varias cosas: tiene siete años, vive en un país que aparece en el mapa donde dice América del Sur, es judío y su apellido se pronuncia “Moscovici”. Pero pronto se reunirá con varios de sus familiares de diversos países que viajan a Israel a celebrar una fiesta y descubrirá que tiene 130 apellidos. Una excelente obra para abordar aspectos de identidad, historias familiares y orígenes de nuestro nombre.

### **Temas transversales**

- Educación para la ciudadanía.
- Educación para la convivencia.
- Educación multicultural.

## **Conexiones curriculares**

### **Español**

- Participa en la realización de tareas conjuntas: proporciona ideas, colabora con otros y cumple con los acuerdos.
- Comunica información sobre sí mismo.
- Obtiene información de primera mano a través de la conversación.
- Considera el orden cronológico de los acontecimientos al narrar eventos.
- Selecciona información relevante para comunicarla de manera precisa.
- Adapta su escrito a un formato establecido.

### **Formación cívica y ética**

- Asume su pertenencia a diferentes grupos al reconocer rasgos físicos, sociales y culturales compartidos con las personas del entorno próximo.
- Reconoce su pertenencia a una localidad y a una entidad con una gran diversidad y riqueza cultural.

## **La autora**

**Irene Vasco.** Nació en Colombia, en 1952. Narradora, traductora y promotora de lectura. Licenciada en Literatura por la Universidad del Valle; además de español, habla francés, portugués e inglés. Ha vivido durante largos periodos en Venezuela y en Estados Unidos. Durante veinte años ha escrito y publicado más de 25 libros para niños y jóvenes en las principales casas editoriales de Latinoamérica, cuenta en su haber numerosos premios y reconocimientos. Fue fundadora y directora de la Librería Espantapájaros en Bogotá. Durante veinte años ha conducido talleres sobre la lec-

tura y la formación de lectores. También ha sido promotora del programa *La Imprenta Manual*, que tiene como fin la formación de productores de textos. Como experta en literatura para niños y jóvenes ha sido jurado de varios concursos nacionales e internacionales.

## Para empezar

**Mis 130 apellidos.** Lea en voz alta el título al grupo, pregunte, ¿de qué puede tratar un libro que se llama así? ¿Qué es un apellido?, ¿de dónde lo tomamos? Luego invite a los niños a hacer una investigación sobre sus apellidos; pida la colaboración del responsable del área de Informática del colegio para que puedan investigar en Internet. Guíelos para que consigan información sobre el país de origen, la fecha, si tiene un escudo de armas, si hay otros apellidos muy parecidos, por ejemplo Brena / Brenan / Breña. Entre los sitios destacables en Internet sobre el origen de los apellidos le recomendamos la página [www.heraldicapeellido.com](http://www.heraldicapeellido.com), que incluye apellidos de distintas nacionalidades e imágenes de los escudos de armas. También puede pedir que busquen algún personaje famoso que comparta su apellido; vigile muy de cerca esta búsqueda, porque pueden aparecer páginas inadecuadas para niños. Cuando terminen, pida que compartan los resultados de sus investigaciones, pregúnteles si conocen alguno de los datos que encontraron y cuáles fueron los que más llamaron su atención. Muestre la portada del libro y pregúnteles: ¿Quién será el personaje que aparece en la portada?, ¿cómo se relacionará con el título? Invítelos a iniciar con la lectura para conocer la historia creada por la autora.

OI

EI

## Para hablar y escuchar

**¿Y tu familia?** Comente con los alumnos las sorpresas que se lleva Emilio cuando conoce a su familia. Pregúnteles: ¿Qué saben de su propia familia? Una vez que hayan compartido su conocimiento, pídeles que en sus casas busquen las respuestas a las preguntas siguientes para platicar sobre ellas en el aula: ¿Su familia es grande o pequeña?, ¿tienen muchos hermanos, tíos, primos?, ¿todos viven en la misma ciudad o están en distintos lugares? ¿Tienen familiares que vivan en otros países? ¿De qué lugar son originarias sus familias? Si quisieran ir a ver a sus abuelos y bisabuelos, ¿qué transporte tendrían que utilizar?, ¿cuánto tiempo tardarían en llegar? Pida que comuniquen sus resultados al día siguiente y comenten cuáles fueron los datos que más los sorprendieron. Reflexionen sobre la gran diversidad de estructuras familiares, los orígenes, las costumbres y cualquier otro aspecto que surja durante la conversación. Oriéntelos para que encuentren detalles comunes y diferencias entre lo que platica Emilio sobre su familia y las suyas.

OI

CG

RC

## Para escribir

**Mi propia historia.** Recuerde a los niños la manera en que Emilio inicia la narración: “Yo sé que me llamo Emilio Moscovici, que tengo siete años, que soy judío y que el país donde vivo aparece en América del Sur”. El pequeño enlista la información que considera más relevante para seguir con su historia personal. Motive a los alumnos a escribir su propia historia, así como lo hace Emilio. La información que recopilaron en el apartado anterior les será de utilidad. ¿Qué otras cosas platica Emilio? ¿Qué datos

adicionales incluirían ellos? Primero pueden elaborar un guión a partir de una lluvia de ideas que les sirva de base para desarrollar su autobiografía. Permita que antes hagan un borrador, mismo que purificarán después para llegar a su versión final. Adicionalmente puede sugerir que pidan fotografías prestadas a sus papás, una por cada año vivido, para hacer sus líneas de vida con fotografías que pegarán en un muro del aula para que todos puedan verlas. Solicite que lean en voz alta sus autobiografías de manera voluntaria, o bien, recópíelas e intégrealas en un volumen para engargolar o encuadrar que se integrará a la biblioteca del aula y estará disponible para quien quiera leerlo.

CG EI RF

## Para seguir leyendo

**Identidad y familia.** Si desea compartir con los alumnos otros libros que abordan estos temas, le recomendamos los siguientes títulos, que también se encuentran publicados en la Serie Morada de Alfaguara Infantil:

*Ana, ¿verdad?*, de Francisco Hinojosa. Sin saber cómo, Ana de pronto se encuentra en un lugar muy distinto a donde ella vive. La gente viste muy raro y las palabras que usan para nombrar las cosas son extrañas. Todos se burlan de ella por ser diferente..., luego la obligan a comportarse igual que los demás; pero ella no está de acuerdo, defenderá lo que piensa y lo que siente y hará lo necesario para regresar a su hogar. Un libro que aborda clara y sutilmente los temas del respeto a las diferencias y la identidad.

*Mamá, ¿por qué nadie es como nosotros?*, de Luis María Pescetti. Cada familia tiene características diferentes: algunas hablan de manera especial o tie-

nen creencias y costumbres distintas a las nuestras. Al leer este libro con imágenes de varios ilustradores que pretenden mostrar diferentes puntos de vista, los niños podrán darse cuenta de que, a pesar de que hay coincidencias y diferencias entre las familias, todos tenemos los mismos derechos y obligaciones para lograr una sana convivencia.

OI RC RF

## Conexiones con el mundo

**La cocina mexicana.** Uno de los aspectos relevantes en la identidad de Emilio es la comida que se sirve en la reunión familiar. Pregunte al grupo: ¿En sus reuniones familiares sirven platillos especiales durante las celebraciones?, ¿cuáles recuerdan? Luego coménteles que la gastronomía es un factor fundamental en la identidad de los mexicanos. Comparta con ellos algunos datos interesantes, por ejemplo, la cocina mexicana está considerada entre las mejores del mundo por la gran diversidad y riqueza de sus platillos, así como por las técnicas utilizadas durante su preparación; tanto así, que en 2010 fue reconocida como Patrimonio Inmaterial de la Humanidad por la UNESCO.

Consiga un mapa grande de México y algunas revistas de donde puedan recortar fotografías de comida mexicana. Divida al grupo en equipos para que investiguen platillos típicos de cada región, luego buscarán imágenes o las dibujarán para recortarlas y pegarlas en la región correspondiente en el mapa. Solicite la colaboración de los padres de familia para organizar una muestra gastronómica mexicana; disfruten de su riqueza y variedad, también destaque la importancia de preservar nuestra comida tradicional en un mundo que tiende a la globalización

y que está invadido por la comida rápida (*fast food*) de algunos países.

OI CG RC

## Sobre los temas

La Real Academia Española define apellido en la primera acepción como nombre de familia con que se distinguen las personas; como Córdoba, Fernández. En la segunda acepción como sobrenombre o mote.

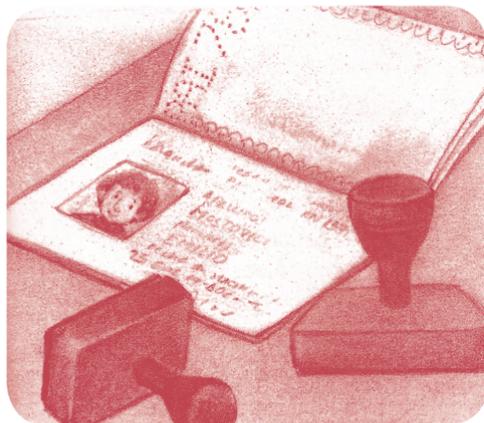
La función del apellido es servir de complemento al nombre de pila para evitar confusiones. En su origen, los apodos u otro tipo de denominaciones hacían el papel de apellido, con distintivos como “Pedro, el hijo de Antonio”.

La fijación de los apellidos empieza con la difusión del uso de documentación legal y notarial a partir de la Edad Media. Los notarios y escribanos medievales tomaron la costumbre de hacer constar, junto al nombre de pila de los interesados, el nombre de su padre, su apodo o sobrenombre, profesión, título o procedencia.

Los sobrenombres que sirvieron para formar los actuales apellidos se pueden clasificar en 6 categorías:

- **Apellidos patronímicos.** Se utiliza el nombre del padre para distinguir entre personas con el mismo nombre de pila.
- **Apellidos toponímicos.** Los lugares de donde procedían los individuos, dónde vivían o de quienes eran propietarios.
- Apellidos procedentes de oficios, cargos o títulos.
- Apellidos procedentes de apodos.
- Apellidos procedentes de onomásticos, consagraciones, bendiciones, augurios para el recién nacido o hechos relativos al nacimiento.
- Apellidos de origen incierto o desconocido. La etimología no consigue explicarlos satisfactoriamente o la evolución y transformación del nombre a lo largo del tiempo lo ha hecho irreconocible.

Fuente: [www.heraldaria.com](http://www.heraldaria.com).



Desarrollo: Luz María Sainz.